

BATTERY TESTER & ANALYSER

T2 12V



USER MANUAL
LIBRETTO DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DEL USUARIO
NOTICE D'UTILISATION
MANUAL DO USUÁRIO

BATTERY - STARTER - ALTERNATOR

USER MANUAL

T2 BATTERY TESTER

This Battery Tester uses some of the most advanced testing technology to easily and quickly measure the Cold Cranking Amps and condition of a vehicles starting battery, as well as it's starting and charging systems.

- It is able to test all automotive starting batteries including Lead Acid, AGM flat, AGM spiral, GEL, EFB (Start & Stop) and rechargeable Lithium-Ion. It is also able to detect bad cells in a battery.
- Reverse Polarity protection, reverse polarity connections will not damage the tester, the vehicle or the battery.
- The Battery Tester is able to perform tests covering the majority of battery standards such as, CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Tool Description

- **Up / Down keys:** Navigate upwards or downwards by pressing the UP and DOWN keys.
- **Exit key:** Exit to the previous menu by pressing the EXIT key.
- **ENTER key:** Confirm the selection by pressing the ENTER key
- **Mini-USB Socket** (on the side): Connect to a computer to print test results.



1.2 Product Specifications

- 1). Display: LCD
- 2). Power—provided by the battery directly
- 3). Dimensions: L: 126 mm (4.9") W: 76 mm (3") H: 28mm (1.1")
- 4). Weight: 200g

Measurable Voltage Range: 9-29V DC

Working Temp.: -10°C - 40°C Storing Temp.: 10°C - 30°C

1.3 Cold Cranking Amps Measure Range:

Lithium Ion Battery:

Standard	Range
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Lead Acid Battery:

Standard	Range
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Accessories Included

User Manual -- USB cable -- Software CD.

2.4 Product Setup

The Battery Tester can be set up as follows:

- 1) Language: Selects desired language.
- 2) Contrast: Adjusts the contrast of the LCD display.

To enter the system setup menu from the main menu, select System Setup and press ENTER.

System Setup
Language
Contrast
Tool Information

Operations and Tests

After connecting the tester to the battery, it will display the batteries voltage.
The Tester will display the following contents after pressing any key.

3.1 Battery test

Select Battery Type

Please select the battery type according to the battery specifications:

Regular Flooded (WET), Lithium Ion, AGM Flat Plate, AGM Spiral, Gel and EFB

Press the UP/DOWN keys to select battery type and press ENTER to confirm.

Battery System Standard and Rating

The battery tester will test the vehicles battery according to the selected rating.

Use UP/DOWN key to select the actual system standard rating marked on the battery.

Main Menu
1.Battery Test
2.Cranking Test
3.Charging Test
4.Review Data
5. Print
6.System Setup

Battery Type
1.Regular Flooded.
2. Lithium Ion
3. AGM Flat Plate.
4.AGM spiral
5.GEL
6.EFB

CCA: Cold Cranking Amps, specified by SAE&BCI, most frequently used value for starting battery at 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard

CA: Cranking Amps standard, effective starting current value at 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard, effective starting current value at 0°C.

JIS: Japan Industrial Standard, displayed on the battery as combination of the numbers and letters, e.g. 55D23,80D26.

DIN: German Auto Industry Committee Standard

IEC: Internal Electro technical Commission Standard

EN: European Automobile Industry Association Standard

SAE: Society of Automotive Engineers Standard

GB: China National Standard

Setting Rate
500
CCA

It takes around 3-5 seconds to display the battery test results. Please see the examples below.

Health:96%	490CCA
Charge:98%	12.64V
Internal R=6.1mΩ	
Rated: 500A	
GOOD BATTERY	

Health:78%	440CCA
Charge:30%	
12.20V	
Internal R=7.2mΩ	
Rated: 500A	

Health:46%	490CCA
Charge:80%	12.68V
Internal R=18.1mΩ	
Rated: 500A	
REPLACE	

Health:39%	310CCA
Charge:20%	12.08V
Internal R=30.1mΩ	
Rated: 500A	
CHARGE & RETEST	

Health:0%	0CCA
Charge:20%	10.64V
Internal R=45.2mΩ	
Rated: 500A	
BAD CELL, REPLACE	

3.2. Cranking Test

Cranking Test
Start Engine

Cranking Test
RPM Detected

Cranking Test	
Time	780ms
Cranking	Normal
	10.13V

3.3 Charging System

Charging Test
Loaded Testing ****

Increase RPM to
2500 r/min,
(maintain for 5 seconds)
Press ENTER to continue.

Charging Test
Testing ****

Charging Test	
Loaded	14.16V
Unloaded	14.39V
Replace	15mV
Charging	Normal

3.4 Review Data

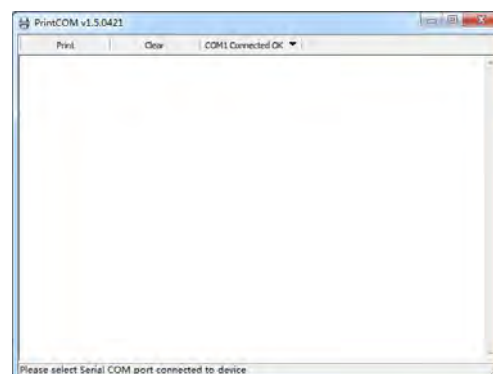
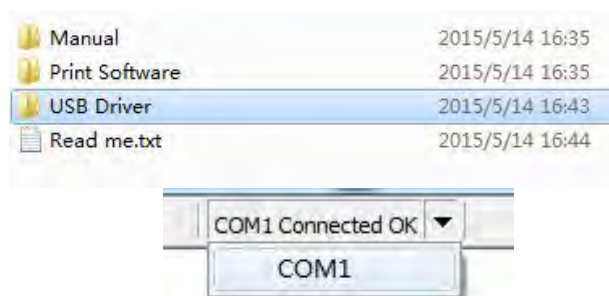
Choose the "Review Data" function to review your last test

Health:96%	490CCA
Charge:98%	12.64V
Internal R=6.1mΩ	
Rated: 500A	
GOOD BATTERY	

3.5 Print Data

Choose the "Print" function data and press ENTER.

Before choosing the print data function, it is necessary to install the software on your computer and then to connect the Battery Tester via the USB cable. Once the software is installed, open the Print software and Choose the COM Port NO:



If there are incomplete print tasks in the queue please clear them before proceeding.

You can now print the test results.

Limited Warranty

The warranty of this unit depends on the conditions granted by your retailer. The manufacturer shall have no liability whatsoever at any time for any warranty, personal injury or property damage. Transport is never included. Please dispose of the packaging in a responsible manner. It should be recycled by your local amenity or placed in appropriate recycling bins. Never dispose of electrical equipment or batteries in your domestic waste. Have them recycled by your retailer or your local amenity.

MANUALE DI ISTRUZIONI

TESTER PER BATTERIE T2

Questo tester per batterie utilizza una delle più avanzate tecnologie per la misurazione facile e rapida dei valori, sia degli accumulatori comunemente usati per la messa in moto, che per lo stato del motorino di avviamento e della carica dell'alternatore.

- È adatto per tutte le batterie al piombo per veicoli a motore (AGM, AGM Spiralcell, GEL, EFB, Start & Stop) e le batterie agli ioni di litio ricaricabili. È in grado di individuare quali singole cellule sono eventualmente danneggiate.
- Protetto contro l'inversione di polarità, così da non compromettere il tester, il veicolo o la batteria.
- L'apparecchio è compatibile con le seguenti norme vigenti: CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

Descrizione

- **Presa Micro-USB** (Sul lato): Per collegarlo ad un computer e stampare i risultati dei test.
- **Tasti Su/Giù**: per navigare in all'interno del menù comandi.
- **Tasto EXIT**: per uscire e ritornare al menu precedente.
- **Tasto ENTER**: per confermare la selezione scelta.

Caratteristiche Tecniche

- 1). Display: LCD
- 2). Alimentazione : Senza pile interne. Corrente fornita dalla batteria durante il test.
- 3). Dimensioni: L: 126 mm (4.9") P: 76 mm (3") H: 28mm (1.1")
- 4). Peso: 200g

Intervallo di tensione misurabile : 9 - 29V DC

Temperatura min/max.: -10°C - 40°C - Temp. di stoccaggio : 10°C - 30°C



Intervallo di misura per i test:

Batterie Lithium ION:

Standard	Intervallo:
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Batteria al piombo ricaricabili:

Standard	Intervallo:
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

Accessori inclusi nella confezione

Manuale di istruzioni -- Cavo USB -- Programma di Installazione

Configurazione del prodotto

Il tester di batteria può essere configurato come sotto indicato:

- 1) Linguaggio: per selezionare la lingua desiderata.
- 2) Contrasto : per regolare la luminosità del display LCD.

Per accedere, selezionare configurazione del sistema all'interno de menu comandi, e premere il tasto ENTER.

Linguaggio
Contrasto
Informazioni

Istruzioni per i Test

Dopo aver collegato il tester alla batteria, vi mostrerà la tensione delle batteria.

Premere su un qualsiasi tasto per passare al menu principale.

Test Batteria

Selezionare il tipo di batteria

Selezionate il tipo della batteria secondo le sue caratteristiche tecniche:

Piombo-Acido, Ioni di Litio, AGM, AGM Spiralcell, GEL e EFB

Premere sui tasti Su/Giù per selezionare il tipo di batteria e premere ENTER per confermare.

Inserimento dati del produttore della batteria

Il Test deve essere eseguito inserendo i dati del produttore (dati presenti sulla batteria).

Premere sui tasti Su/Giù per selezionare i valori indicati dal produttore sulla batteria e premere ENTER per confermare.

Menù principale

1. Test Batteria
2. Test di messa in moto
3. Test di ricarica
4. Controllo dei Test precedenti
5. Stampa
6. Configurazione del sistema

1. Piombo-Acido
2. Ioni di Litio
3. AGM
4. AGM Spiralcell
5. Gel
6. Efb

CCA: Cold Cranking Amps (SAE&BCI), è il valore più frequentemente utilizzato per le batterie di avviamento a 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard

CA: Cranking Amps standard. Valore della corrente di messa in moto a 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard. Valore della corrente di messa in moto a 0°C

JIS: Japan Industrial Standard, Indica sulla batteria una combinazione di cifre e lettere, ex : 55D23,80D26.

DIN: German Auto Industry Committee Standard

IEC: Internal Electro technical Commission Standard

EN: European Automobile Industry Association Standard

SAE: Society of Automotive Engineers Standard

GB: China National Standard

Regolazioni

500

CCA

Il tempo per visualizzare il risultato può variare tra i 3 e i 5 secondi. Qui di seguito alcuni esempi dei possibili risultati:

Health:96% 490CCA
Charge:98% 12.64V
Internal R=6.1mΩ
Rated: 500A
GOOD BATTERY

Health:78% 440CCA
Charge:30%
12.20V
Internal R=7.2mΩ
Rated: 500A

Health:46% 490CCA
Charge:80% 12.68V
Internal R=18.1mΩ
Rated: 500A
REPLACE

Health:39% 310CCA
Charge:20% 12.08V
Internal R=30.1mΩ
Rated: 500A
CHARGE & RETEST

Health:0% 0CCA
Charge:20% 10.64V
Internal R=45.2mΩ
Rated: 500A
BAD CELL, REPLACE

Legenda risultati Test

GOOD BATTERY = Batteria OK - GOOD, BUT RECHARGE = Batteria OK, ma da ricaricare - REPLACE = Sostituire

CHARGE & RETEST = Ricaricare la batteria e rieffettuare il Test - BAD CELL, REPLACE = Cella danneggiata, sostituire

Test di messa in moto (Motorino Avviamento)

Test di messa in moto
Accendere il motore

Test di messa in moto
Giri Motore rilevati

Test di messa in moto	
Tempo	780ms
Messa in moto	Normale
	10.13V

Sistema di ricarica (Alternatore)

Test di ricarica
carico del test

Aumentare i giri motore fino a 2500 r/min, (Mantenere per 5 sec.) Premere ENTER per continuare.
--

Test di ricarica
Test in corso

Test di ricarica	
Loaded	14.16V
Unloaded	14.39V
Replace	15mV
Carico Normale	

Controllo / Visualizzazione Test precedenti

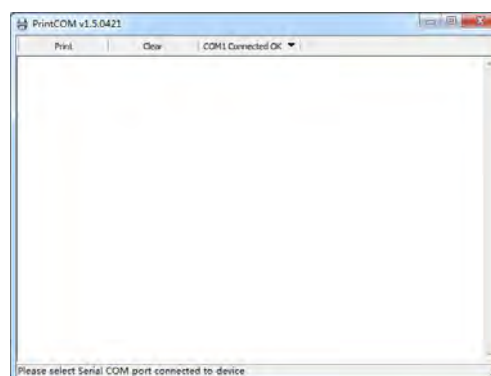
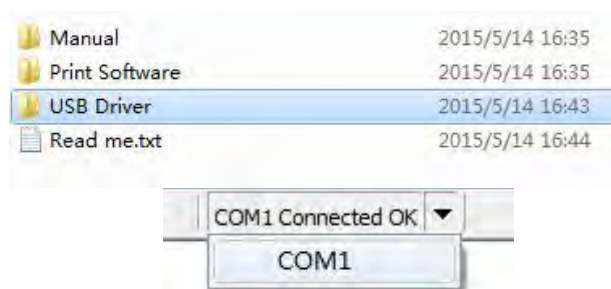
Selezionare il modo "Review Data" (Controllo Test) per visualizzare gli ultimi test effettuati presenti nel sistema.

Health: 96%	490CCA
Charge: 98%	12.64V
Internal R =6.1mΩ	
Rated: 500A	
GOOD BATTERY	

Stampa dei risultati (test effettuati)

Selezionare il modo "Print" (stampante) e premere ENTER.

Prima di stampare i vostri risultati (Test), è necessario installare il programma sul vostro computer, e collegare il tester al computer tramite il cavo USB fornito. Una volta installato il programma, aprite il programma per la stampa e scegliete la apposita cartella:



Se si presenta una stampa incompleta nel file di attesa, cancellate il tutto prima di continuare e ripetete l'operazione dall'inizio.

Limitazioni di Garanzia

La garanzia di questo strumento dipende dalle condizioni concesse dal Vs. rivenditore al momento del suo acquisto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali garanzie, infortuni o danni. Il trasporto non è mai incluso.

Si raccomanda di smaltire l'imballo in modo responsabile. Dovrebbe essere riciclato, secondo le norme vigenti, dalle strutture locali preposte al servizio o essere disposto nei raccoglitori adatti al riciclaggio. Non smaltire mai apparecchiature elettriche o batterie nei rifiuti domestici. Farli riciclare dal vostro rivenditore o da strutture autorizzate.

BEDIENUNGSANLEITUNG

T2 BATTERIE TESTER

- Diese Batterie Tester verwenden einige der modernsten Prüftechnik, um einfach und schnell den Kaltstartstrom und den Zustand einer Fahrzeugstarterbatterie zu messen, sowie es beginnt und Ladesysteme.
- Mit dem T2 Batterie Tester können Sie alle verschiedenen Fahrzeugstartbatterien testen: AGM-Wohnung, AGM-Spirale, GEL, EFB und wiederaufladbar Lithium-Ionen. T2 Batterie Tester kann auch die defekten Zellen in einer Batterie erkennen.
- Polarität Schutz, umgekehrte Polarität Verbindung wird den Tester nicht beschädigen, auch nicht das Fahrzeug oder die Batterie.
- Der Batterietester T2 führt die Tests mit meisten Batteriestandards: CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

11 Werkzeugbeschreibung

- **Auf / ab Tasten:** Navigieren nach oben oder unten Durch Drücken des AUF und AB Tasten.
- **Exit Taste:** Ausfahrt nach das Voriges Menü Durch Drücken des EXIT key.
- **Enter Taste:** Die Auswahl bestätigen Durch Drücken Der ENTER-Schlüssel
- **Mini-USB-Sockel** (auf der Seite): Schließen Sie sich mit einem Computer an, um Testergebnisse zu drucken.

1,2 Produktspezifikationen

- 1). Anzeige: LCD
- 2). Stromversorgung direkt vom Akku
- 3). Abmessungen: L: 126 mm (4,9 ") B: 76 mm (3") H: 28mm (1,1 ")
- 4). Gewicht: 200g

Messbarer Spannungsbereich: 9-29V DC

Arbeitstemperatur: -10°C-40°C-Storing Tempo.: 10°C-30°C



1,3 Kaltstartstrom massen:

Lithium-Ionen-Batterie:

Standard	Bereich
Cca	20-1000
Bci	20-1000
Ca	20-1000
Mca	20-1000
Jis	26A17—150F51
Din	20-700
Iec	20-700
De	20-1000
Sae	20-1000
Gb	2-120

Bleibatterie:

Standard	Bereich
Cca	100-2000
Bci	100-2000
Ca	100-2000
Mca	100-2000
Jis	26A17--245H52
Din	100-1400
Iec	100-1400
De	100-2000
Sae	100-2000
Gb	30-220

2.3 Zubehör inklusive

Bedienungsanleitung-USB-Kabel- Software-CD.

2,4 Produktaufstellung

Der Batterietester kann wie folgt eingerichtet werden:

- 1) Sprache: Wählt die gewünschte Sprache.
- 2) Kontrast: Stellt den Kontrast des LCD-Anzeige ein.

Um das System-Setup-Menü aus dem Hauptmenü aufzurufen, wählen Sie System Setup und drücken Sie ENTER.

Systemaufbau
Sprache
Kontrast
Werkzeuginformationen

. Vorgangsund Tests

Nachdem Sie den Tester an die Batterie angeschlossen haben, wird die Batteriespannung angezeigt. Der Tester zeigt den folgenden Inhalt an, nachdem Sie eine Beliebige Taste gedrückt haben.

3.1 Batterietest

Batterietyp auswählen

Bitte Auswählen das Batterietyp nach den Batterieangaben:

Regelmäßig überschwemmte (WET), Lithium-Ion, AGM-Flachplatte, AGM-Spirale, Gel und EFB.

Drücken Sie die Tasten AUF / AB, um den Batterietyp auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste ENTER.

Batteriesystem Standard und Bewertung

Das Batterietester testet die Fahrzeuge Batterie nach dem Ausgewählten Bewertung.

Verwenden Sie die AUF / AN-Taste, um die auf der Batterie markierte Standardbewertung des Systems auszuwählen.

Hauptmenü
1. Batterie-Test
2. Kurzelltest
3. kostenpflichtigen Test
4. Überprüfung der Daten
5. Drucken
6. Systemaufbau

Batterietyp

1. Regelmäßige Flooded.
2. Runde Lithium-Ion
3. Runde Hauptversammlung Flachplatte.
4. Hauptversammlung spiral
5. Gel

CCA:	Kaltstartstrom, spezifiziert durch SAE & BCI, am häufigsten verwendeten Wert für die Starterbatterie bei 0°F (-18°C).
BCI:	Internationaler Standard des Batterie Council
CA:	Cranking Amps Standard, effektiver Startstromwert bei 0°C
MCA:	Marine Cranking Amps Standard, effektiver Startstromwert bei 0°C.
JIS:	Japan Industrial Standard, auf der Batterie als Kombination der Zahlen und Buchstaben dargestellt, z. B. 55D23,80D26.
DIN:	Deutsche Norm für die Automobilindustrie
IEC:	Interner elektrotechnischer Kommissionsstandard
EN:	Europäische Vereinigung der Automobilindustrie
SAE:	Society of Automotive Engineers Standard
GB:	China National Standard

Einstellungsrate
500 Cca

Die Anzeige der Batterietestergebnisse dauert etwa 3-5 Sekunden. Bitte sehen Sie sich die Beispiele unten an.

Gesundheit:	96%
490CcEine	
CHärten: 98%	12.64
UhrV	
Interne R=6.1mΩ	

Gesundheit: 78%	440CcEine
CHärten: 30%	12.20V
Internes R=7.2mΩ	
RatteEd: 500A	
gut Aber Aufladen	

Gesundheit: 46	Prozent
490CcEine	
CHärten: 80%	12.68V
Interne R Innruden 18,1 mΩ	
RatteEd: 500A	

Gesundheit: 39%	310CcEine
CHärten: 20%	12.583
Internes Rum 30.1mΩ	
RatteEd: 500A	
berechnen & Erneut	

Gesundheit: 0%	0CcEine
CHärten: 20%	10.64V
Internes R=45,2mΩ	
RatteEd: 500A	
BAD CELL , Ersetzen	

3.2. Runde Kurzelltest

Cranking Test
Motor starten

Cranking Test
Drehzahl erkannt

Cranking Test
Zeit 780ms
Kurbeln Normal
10.13V

3.3 Aufladung System

Test geladen
Geladene Prüfung ****

IncreaSe Drehzahl 2500 r/min, (5 Sekunden warten) Drücken Sie die Taste Enter
--

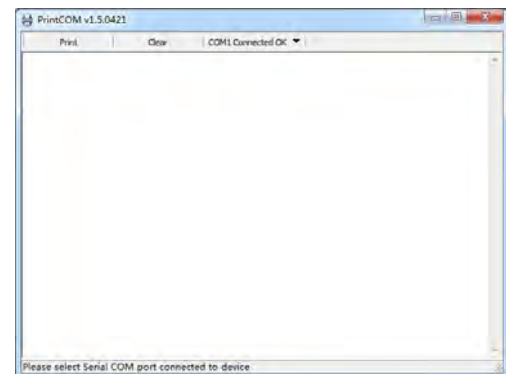
Test geladen
Testen ****

Ladetest
Geladen 14.16V Ungeladen 14.39V Ersatz 15mV Laden normal

3.4 Daten überprüfen

Wählen Sie die „Daten überprüfen“ Funktion zu Bewertung Ihr letzter Test.

Gesundheit:96%
490CcEine
CHärten: 98% 12.64
UhrV
Interne R=6.1mΩ



3.5 Druckdaten

Wählen Sie die Taste „Drücken“ und drücken Sie ENTER.

Wenn sich in der Warteschlange unvollständige Druckaufträge befinden, löschen Sie diese, bevor Sie fortfahren.

Sie können nun die Testergebnisse ausdrucken.



Eingeschränkte Garantie

Die Garantie für dieses Gerät hängt von den Bedingungen Ihres Händlers ab. Der Hersteller haftet zu keinem Zeitpunkt für Garantie, Körperverletzung oder Sachschaden. Der Transport ist niemals inbegriffen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung verantwortungsvoll. Es sollte von Ihrer örtlichen Einrichtung recycelt oder in geeignete Recyclingbehälter gelegt werden. Entsorgen Sie elektrische Geräte oder Batterien niemals im Hausmüll. Lassen Sie sie von Ihrem Händler oder Ihrer örtlichen Einrichtung recyceln.

MANUAL DO UTILIZADOR

T2 APARELHO DE TESTE DE BATERIA

Este aparelho de teste de bateria utiliza as mais avançadas tecnologias de teste para facilmente e rapidamente medir os Cranking Amps e a condição da bateria automóvel, bem como o motor de arranque e alternador.

-É capaz de testar todo o tipo de baterias de automóveis, incluindo baterias de chumbo-ácido, AGM plana, AGM espiral, GEL, EFB e recarregável de lítio-íon. Também é capaz de detectar células com anomalias numa bateria.

-Proteção de inversão de polaridade, as conexões de polaridade invertida não danificarão o aparelho de teste, o veículo ou a bateria.

-O aparelho de teste de bateria é capaz de realizar testes, cobrindo a maioria dos padrões de bateria, tais como, CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Descrição do aparelho

- Teclas para mover para cima e para baixo: Navegue para cima ou para baixo, pressionando as teclas UP e DOWN.
- Tecla EXIT: sair para o menu anterior premindo a tecla EXIT.
- Tecla ENTER: Confirme a seleção pressionando a tecla ENTER.
- Conector mini-USB (de lado): Conectar a um computador para imprimir os resultados do teste.

1.2 Especificações do produto

- 1). Ecã: LCD
- 2). Energia—fornecido directamente pela bateria
- 3). Dimensões: C: 126 mm (4.9”) L: 76 mm (3”) A: 28mm (1.1”)
- 4). Peso: 200g

Faixa de medição de voltagem: 9-29V DC

Temperatura de funcionamento.: -10°C - 40°C - Temperatura de armazenamento.: 10°C - 30°C



1.3 Escala da medida de Cranking Amps a frio:

Bateria Lithium Ion:

Norma	Escala
CCA	20-100
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Bateria chumbo:

Norma	Escala
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Acessórios incluídos

Manual utilização -- cabo USB -- Software CD.

2.4 Setup produto

O aparelho de teste de baterias pode ser preparado da seguinte forma:

- 1) Linguagem: Selecção da linguagem desejada.
- 2) Contraste: Ajusta o contraste do ecrã LCD.

Para entrar o ajuste do menu a partir do menu principal, seleccionar system setup e premir Enter

Setup sistema
Contraste
Informação

Operações e testes

Depois de conectar o aparelho de teste a uma bateria, ele irá exibir a tensão de baterias.

O aparelho de testa exibirá o conteúdo a seguir depois de pressionar qualquer tecla.

3.1 Teste de Bateria

Selecionar o tipo de bateria

Favor seleccionar o tipo de bateria, de acordo com as especificações da bateria.

Bateria (WET), Lithium Ion, AGM Flat Plate, AGM Spiral, Gel e EFB

Premir teclas para cima e para baixo (UP/DOWN) para seleccionar o tipo de bateria e premir enter

Menu principal
1. Teste de bateria
2. Teste de arranque
3. Teste de carregamento
4. Revisão de dados
5. Imprimir
6. Regulação Sistema -Setup

Tipo de bateria
1. Regular Flooded.
2. Lithium Ion
3. AGM Flat Plate.
4. AGM spiral
5. GEL
6. EFB

Classificação e padrão de sistema de bateria

O aparelho de teste de bateria irá testar a bateria do veículos, de acordo com a classificação seleccionada.

Utilizar a Tecla para cima/baixo (up/down) para seleccionar a classificação padrão do sistema real marcado na bateria.

CCA: Cold Cranking ampères, especificado pelo SAE & BCI, mais frequentemente usado valor para começar a bateria em 0° F (-18 ° C).

BCI: Bateria Conselho Internacional padrão

CA: Cranking ampères padrão eficaz partida atual valor, a 0° C

MCA: Padrão Marine Cranking Amps, eficaz começando atual valor a 0° C.

JIS: Normas Industriais Japonesas, exibido na bateria como combinação de números e letras, por exemplo, 55D 23, 80D 26.

DIN: Comitê Alemão indústria Auto

IEC: Comissão técnica Electro

EN: Padrão de associação da indústria automóvel europeia

SAE: Sociedade de engenheiros automotivos

GB : Padrão nacional da China

Escala configuração
500
CCA

Demora cerca de 3-5 segundos para exibir os resultados de teste de bateria. Por favor, consulte os exemplos abaixo.

Health:96%	490CCA
Charge:98%	12.64V
Internal R=6.1mΩ	
Rated: 500A	
GOOD BATTERY	

Health:78%	440CCA
Charge:30%	
12.20V	
Internal R=7.2mΩ	
Rated: 500A	

Health:46%	490CCA
Charge:80%	12.68V
Internal R=18.1mΩ	
Rated: 500A	
REPLACE	

Vida:39%	310CCA
Carga:20%	12.08V
R interna=30.1mΩ	
Escala: 500A	
Carregamento & Teste	

Vida:0%	0CCA
Carga:20%	10.64V
R Interna=45.2mΩ	
Escala: 500A	
As células estão danificadas, substituir	

3.2. Teste de arranque

Teste de arranque
Motor de arranque

Teste de arranque
Deteção de RPM

Teste de arranque	
Tempo	780ms
Cranking	Normal
	10.13V

3.3 Sistema de carga

Carregamento
Teste de carga

Autmentar RPM para 2500 r/min, (manter 5 segundos) Premir ENTER para continuar
--

Teste de carga
Testando

Carregamento	
Carregado	14.16V
Descarregado	14.39V
Substituir	15mV
Carregamento normal	

3.4 Revisão de dados

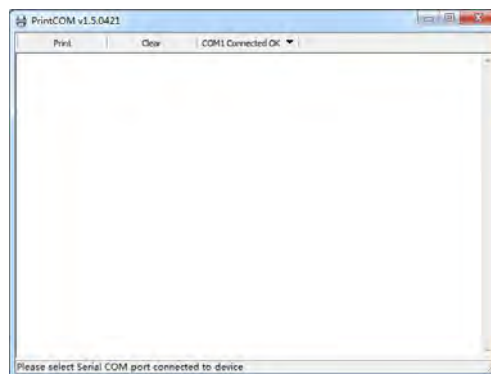
Escolher função “Review Data” para rever o ultimo teste

Vida:96%	490CCA
Carga:98%	12.64V
R interna=6.1mΩ	
Escala: 500A	
Bateria em bom estado	

3.5 Imprimir informação

Escolher função “Print” e premir tecla ENTER.

Antes de escolher a função de impressão de dados, é necessário instalar o software no seu computador e, em seguida, conectar o aparelho de teste de baterias através do cabo USB. Uma vez que o software esteja instalado, abrir o software de impressão e escolha a porta COM:



Se houver tarefas de impressão incompletas na fila, por favor, eliminá-los antes de prosseguir.

Agora, você pode imprimir os resultados do teste.

Garantia limitada

A garantia desta unidade depende das condições concedidas pelo seu revendedor. O fabricante não terá qualquer responsabilidade a determinado momento por qualquer garantia, nem por alguma lesão pessoal ou propriedade. O transporte não está incluído. Elimine a embalagem de forma responsável. Deve ser reciclado por sua responsabilidade em local apropriado ou colocado em centro de reciclagem. Nunca descarte de equipamentos elétricos ou baterias no lixo doméstico. Devem ser reciclados pelo seu revendedor ou pelos centros de reciclagem locais.

NOTICE D'UTILISATION

TESTEUR DE BATTERIE T2

Ce testeur de batterie utilise une des technologies de test les plus avancées pour mesurer facilement et rapidement la plupart des batteries de démarrage, ainsi que les démarreurs et les alternateurs.

- Il est capable de tester toutes les batteries au plomb de véhicule, tel que : AGM, AGM Spirales, GEL, EFB (Start & Stop) et les batteries au lithium Ion rechargeables. Il est également en mesure de détecter si des cellules sont endommagées dans la batterie.
- Protection contre les inversions de polarités : Elles n'endommageront ni le testeur, le véhicule ou la Batterie.
- Le testeur de batterie peut effectuer des tests couvrant la majorité des normes de batteries, tel que : CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

Description

- **Prise Micro-USB** (sur le côté): Pour se connecter à un ordinateur afin d'imprimer des résultats de tests.
- **Touches Haut/Bas**: Naviguez vers le haut ou vers le bas en appuyant sur les flèches « haut » et « bas ».
- **Touche de Sortie/Retour**: Quittez ou retourner au menu précédent en appuyant sur la touche EXIT.
- **Touche ENTER**: Confirmez la sélection en appuyant sur la touche ENTER

Caractéristiques

- 1). Affichage: LCD
- 2). Alimentation : Pas de pile interne. Courant fournit de la batterie en test
- 3). Dimensions: L: 126 mm (4.9") P: 76 mm (3") H: 28mm (1.1")
- 4). Poids: 200g

Plage de tensions mesurable : 9 - 29V DC

Température min/max.: -10°C - 40°C - Temp. de Stockage: 10°C - 30°C



Plages de Mesures pour les Tests:

Batteries Lithium ION:

Standard	Plage:
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Batteries au Plomb Rechargeables:

Standard	Plage:
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

Accessoires inclus

Notice -- Câble USB -- Logiciel.

Configuration du produit

Le testeur de batterie peut être configuré comme suit:

- 1) Langue: Sélectionnez la langue souhaitée.
- 2) Contraste: Ajustez le contraste de l'écran LCD.

Pour accéder à la configuration du système, sélectionnez Configuration du Système, dans le menu, et appuyez sur ENTER.

Langue
Contraste
Information

Opérations et Tests

Après avoir connecté le testeur à la batterie, il affichera la tension de cette dernière.

Appuyer sur une touche pour passer au menu principal.

Test de Batteries

Sélectionnez le type de batterie

Veuillez sélectionner le type de batterie selon les spécifications de la batterie :

WET (*ouverte*), Lithium-ion, AGM, AGM Spirale, GEL et EFB

Appuyez sur les touches haut/bas pour sélectionner le type de batterie et appuyez sur ENTER pour confirmer.

Données du Fabricant de la Batterie

Les tests se feront en fonction des données insérées (données inscrites sur les batteries).

Utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner la valeur du système indiqué sur la batterie.

Menu principal

1. Test de la batterie
2. Test de Démarrage
3. Test de Charge
4. Contrôle des Tests Précédents
5. Imprimer
6. Configuration du système

1. WET
2. Lithium ion
3. Assiette plate AGM.
4. Spirale AGM
5. Gel
6. Efb

CCA: Cold Cranking Amps (SAE&BCI), la valeur la plus fréquemment utilisée pour des batteries de démarrage à 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard

CA: Cranking Amps standard. Valeur d'un courant de démarrage à 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard. Valeur d'un courant de démarrage à 0°C

JIS: Japan Industrial Standard, indiqué sur la batterie en tant que combinaison des chiffres et des lettres, ex : 55D23,80D26.

DIN: German Auto Industry Committee Standard

IEC: Internal Electro technical Commission Standard

EN: European Automobile Industry Association Standard

SAE: Society of Automotive Engineers Standard

GB: China National Standard

Réglages

500

CCA

Il faut environ 3-5 secondes pour afficher les résultats des tests. Veuillez consulter quelques exemples ci-dessous :

Health:96% 490CCA
Charge:98% 12.64V
Internal R=6.1mΩ
Rated: 500A
GOOD BATTERY

Health:78% 440CCA
Charge:30%
12.20V
Internal R=7.2mΩ
Rated: 500A

Health:46% 490CCA
Charge:80% 12.68V
Internal R=18.1mΩ
Rated: 500A
REPLACE

Health:39% 310CCA
Charge:20% 12.08V
Internal R=30.1mΩ
Rated: 500A
CHARGE & RETEST

Health:0% 0CCA
Charge:20% 10.64V
Internal R=45.2mΩ
Rated: 500A
BAD CELL, REPLACE

Test de Démarrage

Test de démarrage
Allumez le moteur

Test de démarrage
RPM Détecté

Test de Démarrage	
Temps	780ms
Démarrage	Normal
	10.13V

Système de Recharge

Test de Charge
Chargement du Test ****

Augmenter RPM à 2500 r/min, (Maintenir pendant 5 sec.) Appuyez sur ENTER pour continuer.

Test de Charge
Test en Cours ****

Test de Charge	
Loaded	14.16V
Unloaded	14.39V
Replace	15mV
Chargement Normal	

Contrôles / Revu des Tests Précédents

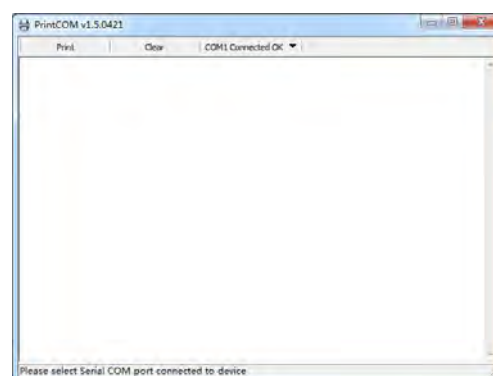
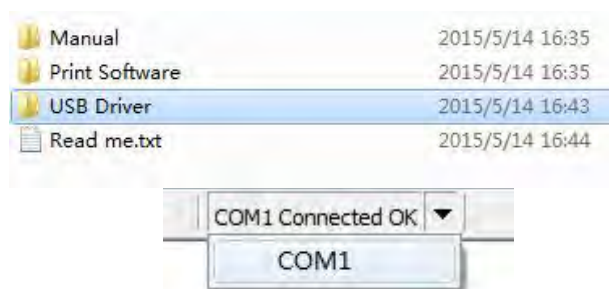
Sélectionner le mode "Review Data" (Contrôle Tests) pour revoir vos derniers tests.

Health: 96%	490CCA
Charge: 98%	12.64V
Internal R =6.1mΩ	
Rated: 500A	
GOOD BATTERY	

Imprimer les Tests

Choisir le mode "Print" (impression) et presser ENTER.

Avant de pouvoir imprimer vos tests, il est nécessaire d'installer le logiciel sur votre ordinateur, puis de connecter le testeur de batterie via le câble USB. Une fois le logiciel installé, ouvrez le logiciel d'impression et choisissez le port suivant:



S'il y a des tâches d'impression incomplètes dans la file d'attente, veuillez les effacer avant de continuer.

Vous pouvez maintenant imprimer les résultats du test.

Garantie Limitée

La garantie de cet appareil dépend des conditions accordées par votre détaillant. Le fabricant décline toute responsabilité à tout moment pour toute garantie, blessure corporelle ou dégâts de biens. Le transport n'est jamais inclus. Veuillez recycler l'emballage et tout appareil électronique ou électrique. Ne jetez jamais d'équipement électrique ou de piles dans vos déchets ménagers. Toujours y faire recycler par votre distributeur ou votre centre de recyclage local.

MANUAL DEL USUARIO

PROBADOR DE LA BATERÍA DEL T2

Este tester de la batería utiliza algunas de las tecnologías de prueba más avanzadas, para medir fácil y rápidamente los amperajes de arranque en frío y en cualquier condición de la batería, así como los sistemas de arranque y carga.

- Es capaz de testear todo tipo de baterías de automóviles incluyendo Plomo, AGM plana, espiral AGM, GEL, EFB y recargable Litio-Ion. También es capaz de detectar las celdas en mal estado en una batería.
- Protección contra polaridad inversa, las conexiones de polaridad invertida no dañarán el tester, el vehículo o la batería.
- El tester de batería es capaz de realizar test que cubren la mayoría de los estándares de batería tales como, CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Descripción de la Herramienta

- **Teclas de arriba /abajo:** Navegar hacia arriba o hacia abajo Pulsando las Teclas arriba y abajo.
- Tecla de **Salida:** Salir a el menú anterior Pulsando la Tecla EXIT.
- Tecla de **Entrar:** Confirme la selección Pulsando la tecla ENTER
- **Mini-Toma USB** (en el lateral): Conéctese a un ordenador para imprimir los resultados de la prueba.

1.2 Especificaciones del producto

- 1). Pantalla: LCD
- 2). Potencia — proporcionada por la batería directamente
- 3). Dimensiones: L: 126 mm (4,9 ") ancho: 76 mm (3") H: 28mm (1,1 ")
- 4). Peso: 200g

Rango de voltaje medible: 9-29V DC

Temp. de trabajo: -10 ° C-40 ° Temp. de almacenamiento: 10 ° C-30 ° C



1.3 Amperios de arranque en frío (rango de medida):

Batería de iones de litio:

Estándar	Rango
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Batería de plomo-ácido:

Estándar	Rango
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Accesorios incluidos

Manual del usuario—cable de USB --- CD de software.

2.4 Configuración del producto

El tester de batería se puede configurar de las siguientes maneras:

- 1) Idioma: selecciona el idioma deseado.
- 2) Contraste: ajusta el contraste de la pantalla LCD.

Para entrar en el menú de sistema desde el menú principal, Seleccione configuración del sistema y pulse Enter.

Configuración de sistema
Lengua
Contraste
Información de la herramienta

. Operación y Pruebas

Después de conectar el Probadora la Batería, le mostrará el Voltaje de Batería.
El Tester mostrará los siguientes contenidos después de pulsar cualquier tecla.

3.1 Prueba de Batería

Seleccionar tipo de batería

Por favor seleccione el tipo de la batería según las especificaciones de la batería:

Inundado (Flooded) MOJADO (Wet), Litio, Placa plana AGM, AGM espiral, Gel y EFB

Pulse la Tecla arriba/abajo para seleccionar el tipo de batería pulse enter para confirmar.

Sistema de batería estándar y clasificación

El tester de batería probará la batería de vehículos de acuerdo con la clasificación seleccionada.

Utilice la tecla arriba/abajo para seleccionar la clasificación real del sistema indicada en la batería.

Menú principal

- Prueba 1. Battery
- Prueba 2. cranking
- Prueba 3. Charging
- 4. revisar datos
- 5. imprimir
- 6. configuración del sistema

Tipo de batería

- 1. regular inundado (Flooded).
- 2. Litio
- 3. Placa plana AGM.
- 4. Espiral AGM
- 5. Gel
- 6. Efb

CCA: Amperios de arranque en frío, especificados por SAE & BCI, valor utilizado con mayor frecuencia para baterías de arranque a 0°F (-18°C).

BCI: Estándar del consejo internacional de baterías.

CA : Amperios de arranque estándar, valor actual de arranque efectivo en 0°C

MCA: Amperios de arranque marinos estándar, valor actual de arranque efectivo en 0°C.

JIS : Estándar industrial de Japón, exhibido en la batería como combinación de los números y de las letras, e.g. 55D23, 80D26.

DIN : Estándar del Comité de industria automotriz alemana

IEC : Norma interna de la Comisión electrotécnica

EN : Asociación Europea de la industria automovilística estándar

SAE: Sociedad de ingenieros automotrices estándar

GB : Estándar nacional de China

Tasa de ajuste

500

Cca

Se tarda alrededor de 3-5 segundos para mostrar el resultado de la prueba de baterías. Por favor, consulte los ejemplos a continuación.

Salud: 96% 490CCA
Carga: 98% 12,64V
R = 6.1 m interno Ω
Clasificado: 500A
BUENA BATERÍA

Salud: 78% 440CCA
Carga: 30% 12.20v
R = 7.2 m interno Ω
Clasificado: 500A
Bien, Pero debe Recargar

Salud: 46% 490CCA
Carga: 80% 12,68v
R = 18.1 m interno Ω
Clasificado: 500A
Reemplazar

Salud:39% 310CCA
Carga:20% 12.08V
R = 30.1 m interno Ω
Clasificado: 500A
Cargar y Volver a probar

Salud:0% 0CCA
Carga:20% 10.64V
Interno R = 72,8 m Ω
Clasificado: 500A
Célula Mala, Reemplazar

3.2. Prueba de arranque

Prueba de arranque
Arrancar el motor

Prueba de arranque
RPM detectado

Prueba de arranque
hora 780ms Arranque normal 10.13 V

3.3 Sistema de carga

Prueba de carga
LoadedTesting ****

Incrementa RPM a
2500 r/min,
(MantenerPara 5 segundos)
Pulse Enter para continuar.

Pruebade Carga
Testing ****

Prueba de Cargar
Loaded 14.16 V Unloaded 14.39 V Replace 15mV Carga normal

3.4 Revisar datos

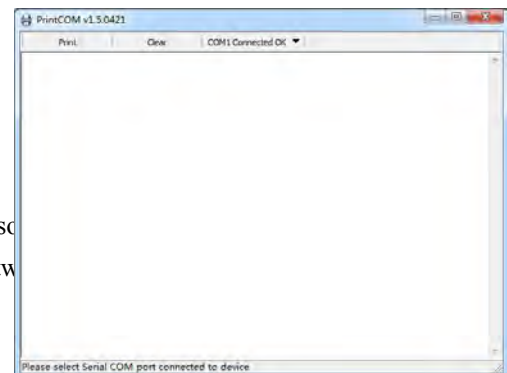
Elija “Revisar datos” en la función para revisión de su última prueba.

Salud: 96% 490CCA
Charge: 98% 12,64V
R = 6.1 m interno Ω
Clasificado: 500A
BUENA BATERÍA

3.5 I Manual 2015/5/14 16:35
Elija Print Software 2015/5/14 16:35
USB Driver 2015/5/14 16:43
Ante Read me.txt 2015/5/14 16:44

Battery I ester, V rioro instalar el software, Abra el software

COM1 Connected OK
COM1



necte el
O:

Si hay son tareas de impresión incompletas en la cola, borre antes de proceder.
Ahora puede imprimir los resultados de la prueba.

Garantía limitada

La garantía de esta unidad depende de las condiciones otorgadas por su vendedor. El fabricante no tendrá responsabilidad alguna en ningún momento por cualquier garantía, lesión personal o daño de propiedad. El transporte nunca se incluye. Por favor, deseche el embalaje de manera responsable. Debe ser reciclado por sus autoridades locales o colocado en contenedores apropiados para el reciclaje. Nunca tire el equipo eléctrico o baterías en su basura doméstica. Solicite a su vendedor minorista o servicio local el reciclaje.

